

## Editorial | Editorial

- 70 Irrungen und Wirrungen  
Trials and tribulations  
*H.J. Buckenhüskes*

## 63 Impressum | Imprint

## 51 Termine | Calendar

## Verbände und Organisationen | Associations and organisations

- 52 Polnisches Kräuterkomitee – Aufgaben, Struktur  
und Arbeitsweise  
Polish Herbal Committee – tasks, structure and  
functioning  
*J. Jambor*
- 54 38. Beratung des Deutschen Fachausschusses für  
Arznei-, Gewürz- und -Aromapflanzen 2009 in Bad  
Hersfeld  
38<sup>th</sup> assembly of the German committee for medical,  
spice and aromatic plants 2008 in Bad Hersfeld  
*I. Reichardt*
- 55 Mitgliederversammlung 2009 des Vereins  
SALUPLANTA e.V.  
Assembly 2009 of the members of the association  
SALUPLANTA e.V.  
*I. Reichardt*
- 57 Herbstsitzung 2008 der FAH-Arbeitsgruppe  
»Arzneipflanzenanbau« in Gülzow  
Autumn conference 2008 of the FAH working group  
»Medical plant cultivation« in Gülzow  
*B. Grohs*
- 60 10. Sitzung der Projektgruppe »Heil-, Duft- und  
Gewürzpflanzen« des Arbeitskreises  
»Phytomedizin im Gartenbau« der Deutschen  
Phytomedizinischen Gesellschaft  
10<sup>th</sup> meeting of the project group »Medical – Flavour-  
and Spice plants« of the working team »Phytomedicine  
in Horticulture« of the German Society of Phytomedicine  
*U. Gärber*

## Personalien | Personalia

- 93 Prof. H. Schilcher und N.L. Chrestensen auf dem  
19. Bernburger Winterseminar geehrt  
Prof. H. Schilcher and N.L. Chrestensen honored on  
occasion of the 19<sup>th</sup> Bernburg Winterseminar  
*B. Hoppe*

## 62 Übersichtsarbeiten | Review articles

Kräuter und Gewürze als funktionelle  
Lebensmittelzutaten?  
Herbs and spices as functional food ingredients?  
*H.J. Buckenhüskes*

- 70 Komponenten ätherischer Öle im Pflanzenschutz  
Components of essential oils in plant protection  
*J. Riefler, J. Novak, E.H. Koschier*

## Originalbeiträge | Original contributions

- 76 Blatterträge und Wirkstoffgehalte unterschiedlicher  
Sorten der Artischocke (*Cynara cardunculus* L.)  
– Ergebnisse aus Feldversuchen am Standort Gießen  
Leaf yields and concentrations of chemical compounds  
of different cultivars of artichoke (*Cynara cardunculus*  
L.) – results from field experiments of the site Gießen  
*B. Hornermeier, T. Schäfer, S. Göttmann*
- 83 Antioxidant, anti-mutagenic and radioprotective  
properties of sea buckthorn leaf (*Hippophae  
rhamnoides* L.)  
Antioxidative, antimutagene und radioprotective  
Eigenschaften von Sanddornblättern (*Hippophae  
rhamnoides* L.)  
*S. Tiwari, A. Arya, S. Tyagi, J. Prasad, S. Singh, P. Vats,  
D. Kumar, S.K. Jain, M. Bala*

## Tagungen | Meetings

- 89 5. Arznei- und Gewürzpflanzentagung der  
südosteuropäischen Länder (5<sup>th</sup> CMAPSEEC),  
2. – 5. 9. 2008 in Brünn  
5<sup>th</sup> CMAPSEEC – Conference on Medicinal, Aromatic  
Plants of Southeast European Countries, 2 – 5  
September 2008 in Brno  
*G. Růžicková*

## Aus der Forschung | News from research

- 92 Vorhaben der Landesanstalt für Landwirtschaft und  
Gartenbau Sachsen-Anhalt, Fachgebiet Arznei- und  
Gewürzpflanzen/Nachwachsen der Rohstoffe 2009  
Projects of the Landesanstalt für Landwirtschaft und  
Gartenbau Saxony-Anhalt, department of medicinal  
and spice plants/renewable resources in 2009
- 94 Forschungs- und Versuchsprojekte der Bayeri-  
schen Landesanstalt für Landwirtschaft (LfL)  
– Institut für Pflanzenbau und Pflanzenzüchtung  
– zum Feldanbau und zur Züchtung von Heil- und  
Gewürzpflanzen im Jahr 2009  
Research projects on the field cultivation and bree-  
ding of medicinal and spice plants at the Bavarian  
State Research Center for Agriculture – Institute for  
Crop Science and Plant Breeding – in 2009
- 95 Forschungsprogramm 2009 der Universität Bonn,  
Lehr- und Forschungsstationen, Arbeitsgruppe  
Arznei- und Gewürzpflanzen  
Research programme 2009 of the University Bonn,  
Training and Research Stations, Working Group  
Medicinal and Spice Plants
- 95 Justus-Liebig-Universität Gießen, Institut für  
Pflanzenbau und Pflanzenzüchtung.  
Laufende Forschungsprojekte 2009.  
Justus-Liebig-University Gießen, Institute of crop pro-  
duction and plant breeding. Current research projects  
2009.

## Buchbesprechungen | Book reviews

~~Buchbesprechung: Wichtl M. Teedrogen und  
Phytopharmaka – in 5. Auflage erschienen  
Wichtl M. 5<sup>th</sup> edition of »Herbal tea drugs and  
phytopharmaceuticals« published~~

Elzebroek ATG, Wind K. Guide to cultivated plants  
Elzebroek ATG, Wind K. Handbuch der Kulturpflanzen

# Inhalt